



Les paroisses – d'Astorville - Bonfield - Corbeil – Parishes

«On unceded land of the Algonquin Nation»

Paroisse St-Thomas d'Aquin Parish / Paroisse Ste-Bernadette Parish

Paroisse Sacré-Cœur de Jésus / Sacred Heart of Jesus Parish

1994 Corbeil Rd. Corbeil ON P0H 1K0 / TEL: 705-482-7999 Courriel/Email: abcparishes@gmail.com

Les heures de bureau: mardi et jeudi, 10h00 à 15h00 Office hours: Tues & Thurs. 10am - 3pm

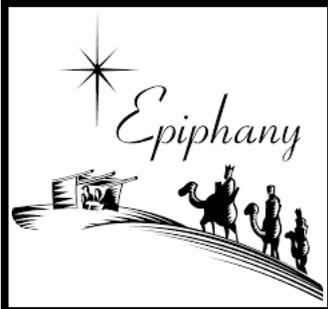
Internet : nosparoissesabc.com Website : ourabcparishes.com

Our bulletin is posted every Saturday at 8am on Facebook. Follow us at Paroisses A-B-C Parishes

Curé/Administrator : Rev. Cyril Okebanama, S.M.M.M.

Paroisse Ste-Anne Parish - 241 Second Street, Box 160, Mattawa ON P0H 1V0 TEL: 705-744-5391

Courriel/Email : stannemattawa@gmail.com



Dimanche 5 janvier 2025 // Sunday, January 5, 2025

Épiphanie du Seigneur / Epiphany of the Lord

Calendrier Liturgique / Liturgical Schedule

CETTE SEMAINE :

Fête/Celebration

Intentions de messe/Mass Intentions

Samedi 4 janvier Lecteur/Reader: Colette Goode	16h30	Corbeil EN / FR	Épiphanie du Seigneur Epiphany of the Lord	† Rev. Brady McNamara par la succession
Dimanche 5 janvier	8h30	Bonfield EN / FR		† Pour les défunts de notre paroisse par Dolores et Romeo Foisy
Dimanche 5 janvier	10h30	Mattawa EN / FR		

LA SEMAINE PROCHAINE :

Samedi 11 janvier Lecteur/Reader: Lil Bottigoni	16h30	Corbeil FR / EN		† Gerard Giroux par la famille Langlois
Dimanche 12 janvier	8h30	Bonfield FR / EN		† Victor Laplante par Antonine Martin
Dimanche 12 janvier	10h30	Mattawa FR / EN		

Pour les 21-22 décembre : (4e dimanche de l'Avent)	La Participation Attendance	Offrandes / Offerings	Fonds de réparation et d'entretien Repair & Maintenance Fund
Sacré-Cœur de Jésus (Corbeil)	62	\$362.00	\$0.00
St-Thomas d'Aquin (Astorville)	--	\$185.00	\$0.00
Ste-Bernadette (Bonfield)	38	\$512.00	\$0.00

Notes from Fr. Cyril – Notes du Père Cyril

Dear friends in Christ,

We thank God for making us see this new year, the year 2025, we are grateful. As we are making our new year resolutions, I suggest we please promise God to keep doing good and being good and even do better this year than last year. Once again, I wish you all a blessed new year and I thank you all for all your prayers and christmas gifts. I am grateful.

Chers amis en Christ,

Nous remercions Dieu de nous avoir fait voir cette nouvelle année, l'année 2025, et nous lui en sommes reconnaissants. Alors que nous prenons nos résolutions pour la nouvelle année, je suggère que nous promettons à Dieu de continuer à faire le bien et à être bons, et même de faire mieux cette année que l'année dernière. Une fois de plus, je vous souhaite à tous une nouvelle année bénie et je vous remercie tous pour toutes vos prières et vos cadeaux de Noël. Je vous suis reconnaissant.



Pope's Prayer Intention for January 2025

For the right to an education – Let us pray for migrants, refugees and those affected by war, that their right to an education, which is necessary to build a better world, might always be respected.

Intention de prière du Pape pour janvier 2025

Pour le droit à l'éducation - Prions pour les migrants, les réfugiés et les personnes touchées par la guerre, afin que leur droit à l'éducation, nécessaire pour construire un monde meilleur, soit toujours respecté.

Jubilee 2025

The 2025 Jubilee officially opened with the rite of Opening of the Holy Door of the Papal Basilica of St. Peter by the Holy Father on December 24, 2024 at 7pm. A Calendar of Major Events for the Jubilee Year has been posted on the diocesan website. Please visit pembrokediocese.com/jubilee-2025/

Jubilé 2025

Le Jubilé 2025 s'est officiellement ouvert avec le rite d'ouverture de la Porte Sainte de la basilique papale Saint-Pierre par le Saint-Père le 24 décembre 2024 à 19 heures. Un calendrier des principaux événements de l'année jubilaire a été publié sur le site web du diocèse. Veuillez consulter le site pembrokediocese.com/jubilee-2025/

Bishop Brehl's New Year Message

To view the Bishop of Pembroke's New Year message, please visit the diocesan YouTube channel: <https://www.youtube.com/@penbrokediocese>.

Message de l'évêque Brehl pour le Nouvel An

Pour visionner le message du Nouvel An de l'évêque de Pembroke, veuillez consulter la chaîne YouTube du diocèse : <https://www.youtube.com/@penbrokediocese>.



St. Joseph-Scollard Information Night (January 15/25)

The St. Joseph-Scollard Hall Catholic Secondary School information night will be held on Wednesday, January 15, 2025, at 6pm. Tour the halls of their historic building, speak with teachers and staff, and be entertained by their acclaimed Musical Theatre program. To register and for more details, please visit sjsh.npsc.ca.

Soirée d'information St. Joseph-Scollard (15/25 janvier)

La soirée d'information de l'école secondaire catholique St. Joseph-Scollard Hall aura lieu le mercredi 15 janvier 2025 à 18 heures. Visitez les couloirs de leur bâtiment historique, discutez avec les enseignants et le personnel, et laissez-vous divertir par leur programme de théâtre musical acclamé. Pour vous inscrire et obtenir plus de détails, veuillez consulter le site sjsh.npsc.ca.

Life in the Spirit Seminar (starts January 15/25)

You are invited to come and experience Life in the Spirit! With a focus on starting or deepening a personal relationship with Jesus through the Sacraments and Gifts of the Holy Spirit, this 7-week journey helps awaken the Holy Spirit within us, just like the day of Pentecost! Wednesday evenings, 7pm – 9pm, starting January 15 at Holy Name of Jesus (895 Memorial Drive). Guest Speaker for Jan. 15th : Bishop Thomas Dowd. To register, please visit: www.holynamestalphonusus.com/inthespirit.

Séminaire « La vie dans l'esprit » (à partir du 15/25 janvier)

Vous êtes invités à venir expérimenter la Vie dans l'Esprit ! En mettant l'accent sur le démarrage ou l'approfondissement d'une relation personnelle avec Jésus à travers les sacrements et les dons du Saint-Esprit, ce voyage de 7 semaines aide à réveiller le Saint-Esprit en nous, tout comme le jour de la Pentecôte ! Les mercredis soirs, de 19h à 21h, à partir du 15 janvier au Holy Name of Jesus (895 Memorial Drive). Conférencier invité le 15 janvier : l'évêque Thomas Dowd. Pour vous inscrire, veuillez visiter : www.holynamestalphonusus.com/inthespirit.

Northern Ontario Catholic Leadership Conference (Feb.22/25)

Northern Ontario Catholic Leadership Conference hosted by the Diocese of Sault Ste. Marie is taking place on Saturday, February 22, 2025 at St. Joseph-Scollard Hall in North Bay. This event is open to all young people aged 13-19 who will gather for a day of prayer led by International Catholic Speaker, Singer, Comedian and Social Media Icon Paul J. Kim. The day will also include time for socializing, recreation, personal reflection, prayer and reconciliation. This year's theme is "*AWAKEN – Live for More*" giving young people the chance to reflect on making Christ-centered choices in their life within the challenges of today's world. Early registration discount deadline: January 17, 2025. Details and registration available at www.northerncatholic.ca.

Conférence sur le leadership catholique dans le Nord de l'Ontario (22/25 février)

La Conférence sur le leadership catholique du Nord de l'Ontario, organisée par le diocèse de Sault Ste. Marie, aura lieu le samedi 22 février 2025 à la salle St. Joseph-Scollard à North Bay. Cet événement est ouvert à tous les jeunes âgés de 13 à 19 ans qui se réuniront pour une journée de prière animée par Paul J. Kim, conférencier catholique international, chanteur, comédien et icône des médias sociaux. La journée comprendra également des moments de socialisation, de récréation, de réflexion personnelle, de prière et de réconciliation. Le thème de cette année est « *AWAKEN - Live for More* » (Réveillez-vous - Vivez pour plus), donnant aux jeunes l'occasion de réfléchir à des choix de vie centrés sur le Christ dans le contexte des défis du monde d'aujourd'hui. Date limite pour les inscriptions anticipées : 17 janvier 2025. Détails et inscription disponibles sur www.northerncatholic.ca.

Christmas Thank you

We'd like to thank all of our volunteers who worked behind the scenes over the Advent and Christmas season at Sacred Heart of Jesus Church (Corbeil) and at St. Bernadette's Church (Bonfield). To all those involved in ministry at our Masses: from our sacristan's, servers and lector's, to our organists, choir members, ushers, decorators and cleaners. Thank you everyone for all that you do!

Remerciements de Noël

Nous tenons à remercier tous les bénévoles qui ont travaillé dans les coulisses pendant la période de l'Avent et de Noël à l'église du Sacré-Cœur de Jésus (Corbeil) et à l'église Sainte-Bernadette (Bonfield). À tous ceux qui participent au ministère lors de nos messes : les sacristains, les servants et les lecteurs, les organistes, les membres de la chorale, les huissiers, les décorateurs et les préposés à l'entretien. Merci à tous pour tout ce que vous faites !



.HAPPY NEW YEAR! / BONNE ANNÉE!